



Noviembre de 2016



En esta edición del Boletín de la Cooperación Mundial continuamos manteniendo informados a nuestros lectores sobre las actividades regionales de las organizaciones afiliadas al CIBS, presentando información sobre importantes acontecimientos recientes en la región del Asia Sudoriental y el Pacífico. Esta edición se centra en los mensajes destacados en el reciente Foro de las ONG y del Gobierno sobre Bienestar Social y Desarrollo convocado en la región, en particular las recomendaciones del foro.

Otro tema clave de la política social que se destaca en esta edición del Boletín es el esfuerzo continuo por abordar los desafíos de salud mental en la región y el importante papel que las familias pueden desempeñar en ese sentido.

También publicamos información sobre la reciente iniciativa de la Unión Interparlamentaria para promover reformas parlamentarias que incluyan la perspectiva de género.

Sergei Zelenev, Director Ejecutivo del CIBS y Redactor del Boletín de la Cooperación Mundial

continúa pág. 2

CONTENIDO

CIBS-SEAP participa en el 11º Foro ASEAN de las ONG y Gobierno sobre Bienestar Social y Desarrollo

2

Abordar los problemas de salud mental en la región de Asia-Pacífico

6

continuación de pág. 1

CIBS-SEAP participa en el 11º Foro ASEAN de las ONG y Gobierno sobre Bienestar Social y Desarrollo

Oficiales y miembros del CIBS en la región del Asia Sudoriental y el Pacífico (SEAP) participaron en el Foro Anual ASEAN de las Organizaciones no Gubernamentales y del Gobierno (ONG-Gobierno) sobre Bienestar Social y Desarrollo, celebrado el 26 de septiembre en Yakarta, Indonesia, bajo el lema *Fortalecimiento del desarrollo social en la realización de la visión de la comunidad ASEAN 2025*. El foro se ha convertido en una plataforma importante para debatir las cuestiones más acuciantes del desarrollo socioeconómico, la política social y el bienestar en la región, proporcionando una comparación de las herramientas de política así como de los resultados de bienestar.

Al foro asistieron delegaciones de los diez Estados miembros de la ASEAN y representantes de veintiuna organizaciones de la sociedad civil de la región, favoreciendo el intercambio de opiniones entre los participantes sobre los enfoques políticos más adecuados para reducir la inseguridad y fortalecer la resiliencia. CIBS-SEAP ha sido invitado regularmente por la Secretaría de la ASEAN para participar en el encuentro. Los participantes de la parte gubernamental y de las ONG que trabajan en los países de la ASEAN aprovecharon esta oportunidad para reflexionar juntos sobre las agendas de bienestar social y desarrollo en sus respectivos países. Compartieron puntos de vista sobre los problemas y desafíos emergentes a nivel nacional en las agendas de dichas materias, las lecciones aprendidas y las mejores prácticas que podrían ser imitadas y ampliadas y dialogaron sobre la colaboración regional entre los Estados miembros de la



Miembros de ICSW SEAP. Regional celebrada el 25 de septiembre de 2016 en Yakarta, Indonesia.

De pie (de izquierda): Mr Tran Ngoc Thach (*Vietnam*), Ms Emily Beridico (*Philippines*), Ms Chalermsee Chantaratim (*Thailand*) and Dr. Laila Said (*Indonesia*)

Sentado (de izquierda): Dr Vijiraya Buasri (*Thailand*), Datin Paduka Khatijah Sulaiman (*Chair*), Prof. Dr. Makmur Sanusi (*Indonesia*), Ms Nur Judy Abdullah (*Brunei*) & Teoh Ai Hua (*Malaysia*)

ASEAN y los socios de la ASEAN para fortalecer las iniciativas nacionales en materia de bienestar social y desarrollo. Las cuestiones relacionadas con la cobertura de la protección social ocuparon un lugar prominente en las conversaciones. La ASEAN se ha comprometido a ello mediante la Declaración de la ASEAN sobre el fortalecimiento de la protección social adoptada en 2013, por lo que el llamamiento a la participación de las organizaciones de la sociedad civil (OSC) en el proceso es lo más apropiado y oportuno.

Los países miembros de la SEAP en la ASEAN, específicamente Brunéi Darussalam, Indonesia, Malasia, Filipinas, Tailandia y Vietnam, celebraron una reunión regional

preparatoria un día antes del Foro ONG-Gobierno y formularon las siguientes recomendaciones:

- Continuar con el Foro Anual de ONG-Gobierno de la ASEAN con más participantes de las ONG y de las OCS;
- Solicitar enfoques multisectoriales y multilaterales y más programas comunitarios;
- Apoyar enfoques inclusivos y basados en los derechos para que todos puedan acceder a los servicios de protección social y alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) para el año 2030;
- Promover la creación de capacidad encaminada a establecer un nivel mínimo de protección social para los gobiernos comunitarios y locales;
- Establecer mecanismos de seguimiento y evaluación de los planes de protección social en los Estados miembros de la ASEAN;
- Asignar recursos presupuestarios para programas de protección social, reservando fondos para colaboraciones con el sector privado;
- Apoyar a las partes interesadas en la promoción de la iniciativa del Piso de Protección Social, fortaleciendo las alianzas entre el gobierno, el sector privado, las organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil y la comunidad;
- Defender la Convención sobre los Derechos de las Personas Mayores;

- Ampliar los servicios sociales para niños con discapacidades severas y múltiples.

Las recomendaciones anteriores fueron presentadas por el Presidente de CIBS-SEAP, Datin Paduka Khatijah binti Sulaiman, durante el Foro de ONG-Gobierno, mediante un llamamiento para que las recomendaciones sean incorporadas en el documento final consolidado para su consideración en la 12ª Reunión de Altos Cargos de ASEAN sobre Desarrollo Social (SOMSVD, por sus siglas en inglés). Asimismo, en su discurso de clausura también aprovechó la oportunidad para invitar a otros Estados miembros de la ASEAN a unirse como miembros de CIBS-SEAP. En la actualidad, Australia, Brunéi, Fiyi, Indonesia, Malasia, Filipinas, Tailandia y Vietnam forman parte del núcleo activo de la SEAP.



Presidente de ICSW SEAP Datin Paduka Khatijah Sulaimán President Datin Paduka Khatijah Sulaiman

Después de que cada Estado miembro de la ASEAN tuviera la oportunidad de presentar los informes de sus países en el foro, los participantes formularon un documento en el que resumían los retos clave y adoptaron las recomendaciones finales para la 12ª SOMSD de la ASEAN. El documento final del 11º Foro

ASEAN de ONG-Gobierno especifica que:

1. *La creciente modernización de la sociedad ha llevado a la aparición de riesgos y desafíos como la movilidad de la mano de obra, la urbanización y la migración del trabajo, la profundización de la desigualdad y la esclavitud moderna. Ha llegado a ser imprescindible ampliar la cobertura de la protección social y garantizar una mayor coordinación. También es importante llegar a grupos vulnerables específicos, como las personas mayores y las personas con discapacidad, en situaciones de desastres, incluidas las personas con discapacidades graves y múltiples.*
2. *El impulso de la integración de la ASEAN en la Comunidad y el consenso global en torno a la Agenda 2030 sobre el Desarrollo Sostenible han proporcionado el empuje necesario para llegar a los más pobres de las sociedades urbanas y rurales y los más marginados y vulnerables. Esto ha llevado a la necesidad de una cobertura más amplia de la protección social, la aplicación de reglamentos, la facilitación y difusión de información sobre la migración segura; el aumento de los recursos humanos y físicos y de las infraestructuras; y fortalecer los mecanismos de coordinación.*
3. *Los Estados miembros de la ASEAN han estado traduciendo los marcos e instrumentos regionales y globales en leyes y políticas nacionales y subnacionales, principalmente en los ámbitos de la protección social, la promoción y protección de los derechos de las personas con discapacidad, los niños y las personas mayores. Existe una marcada expansión de la perspectiva desde el*

Desafíos clave

Las presentaciones por países destacaron la vulnerabilidad a los desastres naturales y aquellos provocados por el hombre, los grupos marginados con necesidades especiales y la falta de recursos para apoyar la expansión de los programas de protección social. También se destacaron las capacidades institucionales limitadas, las limitaciones legislativas, la falta de un seguimiento efectivo y la evaluación de los programas de protección social.

Síntesis de las Recomendaciones

1. *Asegurar enfoques inclusivos a fin de facilitar un mayor acceso y empoderamiento de los grupos vulnerables y marginados. Esto puede lograrse supervisando de cerca la implementación de las declaraciones, los marcos regionales y los planes de acción de la ASEAN y movilizando a todos los órganos pertinentes de la ASEAN. A nivel nacional, los planes nacionales pueden utilizarse para identificar eficazmente a los más pobres de los pobres. Los datos generados pueden ser utilizados eficazmente por las agencias gubernamentales pertinentes.*
2. *Los Estados miembros de la ASEAN deberían aprovechar la oportunidad para seguir ajustando las leyes y las políticas nacionales y subnacionales a los instrumentos regionales y globales. Su incorporación en la legislación nacional debe exigir deliberadamente la integración de las cuestiones relacionadas con las personas con discapacidad, los niños y las personas mayores. Más importante aún, las reformas políticas deben responder al cambio del paisaje regional, como el envejecimiento de la sociedad, la*

- profundización de la desigualdad, el aumento de la migración y la necesidad de una mayor resiliencia. Asimismo, es necesario fortalecer la colaboración con los ministerios relacionados.*
3. *Ampliar y profundizar la asociación con las partes interesadas, incluida la plena participación de las organizaciones de la sociedad civil y el sector privado, tal como se exige en la Declaración de la ASEAN sobre el fortalecimiento de la protección social. Así mismo, continuar fortaleciendo las plataformas regionales existentes que faciliten el intercambio de conocimientos y mejores prácticas, así como intercambios entre homólogos y la puesta en común de recursos. Estas plataformas incluyen el Foro ASEAN de NGO-Gobierno.*
 4. *Profesionalizar la práctica del trabajo social, los paraprofesionales, los trabajadores comunitarios y los profesionales de las ONG, a través de la capacitación continua y la creación de capacidad. Además, llevar a cabo la creación de capacidad en la base de protección social de los gobiernos comunitarios y locales y en el mecanismo de seguimiento y evaluación de los planes de protección social en los estados miembros.*
 5. *Asignar recursos suficientes para ampliar la cobertura de los programas de protección social. Garantizar la sostenibilidad del apoyo financiero a los programas de protección social mediante reformas fiscales públicas, como la asignación de los ingresos generados por los impuestos sobre el consumo de artículos de lujo a programas de protección social.*
 6. *Promover el emprendimiento social como medio de incorporar el negocio, la actividad social y la protección del medio ambiente.*
 7. *Aumentar los esfuerzos por proteger a todos los ciudadanos de la ASEAN, incluidos los grupos vulnerables que viven en las zonas fronterizas de los estados miembros;*
 8. *Alentar a las ONG a ser más activas mediante el fortalecimiento de la capacidad de las organizaciones para prestar servicios sociales a las personas con discapacidad, las personas mayores, los niños y todos los grupos vulnerables, en asociación con y/o respaldadas por las organizaciones gubernamentales en términos de apoyo financiero y legislativo para la promoción.*
 9. *Alentar actividades de bienestar social para llegar a las comunidades aisladas socialmente.*
- Resumiendo, se puede decir que el foro se ha convertido en un espacio político útil para las diversas partes interesadas, incluidos los agentes clave como los gobiernos y las organizaciones de la sociedad civil, para expresar sus preocupaciones y llegar a soluciones y recomendaciones políticas mutuamente aceptables. Si bien el papel de las ONG en la provisión de bienestar social a nivel nacional varía, dependiendo de los detalles de la historia nacional y de los valores prevalentes, en los últimos años se ha observado una participación más activa por parte de las ONG en las actividades de desarrollo social para la población en general.

Abordar los problemas de salud mental en la región de Asia-Pacífico

La región de Asia Pacífico es el hogar de la mayor parte de la población mundial y, en consecuencia, las personas con condiciones de salud mental viven en muchos países de ingresos bajos y medios de la región. El enorme impacto de las condiciones de salud mental en los individuos y las sociedades ha sido ampliamente discutido por la comunidad científica, pero las personas que viven con discapacidades psicosociales han permanecido en gran medida invisibles en el desarrollo nacional y regional. Las familias están bien colocadas para desempeñar un papel transformador en la mejora de la vida de las personas que viven con discapacidades psicosociales, ya que se ha reconocido que el apoyo y la atención familiar son necesarios para la recuperación y la rehabilitación.

Para subrayar la importancia de la dimensión familiar a este respecto, se celebró en Singapur, los días 6 y 7 de octubre de 2016, la 2ª Conferencia de Asia-Pacífico sobre Salud Mental bajo el lema "Juntos podemos hacer mucho más". Dada la importancia de las familias en el bienestar total y holístico y el bienestar de cada miembro, su compromiso en el mantenimiento de la salud mental y el bienestar emocional es crucial para la salud general de la sociedad.

Una creciente prioridad para el desarrollo comunitario

Los expertos en salud mental de todo el mundo opinan que una de cada cuatro personas experimentará una condición de salud mental en algún momento de sus vidas. Los expertos y muchos informes también

dicen que las personas que viven en la pobreza son mucho más propensas a experimentar problemas de salud mental, especialmente si son mujeres, víctimas de abuso o tienen pocas oportunidades de educación.

Los informes sobre la situación social dicen que muy pocas personas en los países de ingresos bajos y medios de la región de Asia-Pacífico son capaces de acceder a tratamiento o apoyo para las condiciones de salud mental. Los trabajadores de desarrollo comunitario y las organizaciones de la sociedad civil (OSC) que trabajan en el área de la salud mental opinan que la falta de financiación y los profesionales de la salud capacitados, así como el importante estigma asociado con la enfermedad mental, son barreras importantes para el tratamiento.

Los expertos en salud mental sostienen que el estigma y la discriminación tienen un amplio impacto sobre la capacidad de las personas para trabajar, participar en sus comunidades y vivir independientemente. Las familias argumentan que si un miembro ha sido diagnosticado con esquizofrenia, el sufrimiento resultante de esa discapacidad psicosocial proviene más de la sociedad que del propio trastorno y, más aún, del sistema familiar extendido.

A lo largo de los años, las familias y las organizaciones de la sociedad civil han puesto la salud mental en segundo plano, pero gracias a los esfuerzos de unos pocos expertos en salud mental muy comprometidos, las cosas están empezando a cambiar.

También es de destacar que la salud mental está incluida en las metas e indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), y los actores y globales y las partes interesadas

están empezando a tomar nota. Las agencias internacionales de donantes están planeando hacer más en salud mental y el estigma como parte de sus planes de desarrollo comunitario.

Tiempo para que las familias tomen medidas

Involucrar a las familias puede ser la forma más rentable de abordar la salud mental, particularmente cuando se trata de llegar a las personas más pobres y marginadas de la región. Las familias están bien situadas para llegar a quienes de otro modo no podrían tener acceso a tratamiento o apoyo para combatir la enfermedad, porque es más a nivel familiar donde comienza el estigma. Las OSC pueden desempeñar un papel transformador desarrollando programas específicos sobre salud mental o integrando la salud mental y la familia en los programas existentes. La reciente ola de desastres naturales en la región ha demostrado la necesidad de incluir el estado de salud mental en todas las actividades de preparación y emergencia, socorro y rehabilitación.

En toda la región Asia-Pacífico existen numerosos y buenos ejemplos de organizaciones de la sociedad civil que trabajan en una amplia gama de sectores, como el fortalecimiento de la salud mental comunitaria, el acceso a las oportunidades de subsistencia y la integración de primeros auxilios psicológicos en la respuesta a emergencias y la gestión de recursos familiares.

Sin embargo, las familias pueden hacer más de lo que están haciendo ahora, y sobre todo, al respecto para lograr una comprensión total de la enfermedad como cualquier otra enfermedad.

Intervenciones cruciales en salud mental.

Las estrategias de desarrollo comunitario y social, como la reducción de la pobreza, la provisión de requisitos básicos como el alojamiento y la alimentación y el apoyo al acceso a la salud y a la educación, probablemente tengan efectos positivos en los resultados de salud mental.

Mediante la inclusión de indicadores sobre la salud mental en el seguimiento y evaluación de los programas, las OSC pueden generar evidencia y datos vitales sobre lo que funciona, orientando sobre su reproducción y ampliación.

Asegurar que las intervenciones sean accesibles para las personas que viven con discapacidades psicosociales.

Las familias deben darse cuenta de que las barreras y la discriminación que enfrentan las personas que viven con enfermedades mentales, especialmente con la familia, significan que tienen menos probabilidades de acceder a los programas de desarrollo convencionales. Para las OSC, el compromiso y el empoderamiento de las familias sería la forma más rentable, ya que ahí es donde ocurren las raíces del abuso y la negligencia. Las familias deben trabajar con las OSC para evaluar las barreras que impiden a las personas con discapacidades psicosociales acceder a sus programas y poner en práctica medidas para superarlas.

Familias trabajando juntas en la defensa del cambio.

Muchas ONG han sumado esfuerzos para reunir a las familias y desarrollar planes de acción para establecer las áreas prioritarias que los socios de desarrollo deben abordar para cumplir con los SDG. Las familias pueden hacer mucho para apoyar una vida saludable integral.

Líneas de actuación bajo los auspicios del programa "Minding the Mind"

1. Las familias en general, y los psiquiatras, los psicólogos y los proveedores de servicios sociales en particular, deben iniciar con urgencia una campaña de concienciación sobre salud mental. A través de la divulgación en línea a través de sitios web, artículos y redes sociales, así como discursos, talleres, conferencias, folletos multilingües y otros medios, estos profesionales deben educar a la comunidad en general acerca de lo que es la salud mental, por qué es importante y cómo nos afecta.

2. Los líderes comunitarios y religiosos podrían hacer presentaciones sobre el tema de la salud mental, con especial énfasis en descomponer el carácter tabú de este tema. Esta es una guía provista por un psiquiatra. También podrían hacer presentaciones sobre el fortalecimiento de nuestra relación espiritual, particularmente en momentos de estrés y dificultad. Algunos temas adecuados para ser discutidos incluyen la paciencia, confianza en Dios y agradecimiento, así como compartir más y consumir menos practicando una vida sencilla.

3. Las instituciones de la comunidad religiosa podrían ser el primer centro al que recurrir en tiempos de crisis. Esto se aplica no sólo al ámbito espiritual, sino también al de la salud mental. En términos prácticos, eso puede significar la contratación de un trabajador social, consejero o terapeuta que pueda trabajar con los líderes espirituales para identificar y manejar las crisis de salud mental en la comunidad.

También puede significar romper el tabú de la salud mental en la comunidad a través de programas como conferencias y talleres sobre estos temas. Debe hacerse especial hincapié en la búsqueda de ayuda profesional para problemas como el estrés y la depresión, por ejemplo. Hay informes que han indicado que

varios líderes comunitarios, estudiantes, artistas y padres han confiado que están sufriendo de depresión pero que no estaban buscando ayuda profesional.

4. Las escuelas (a tiempo completo y fines de semana) podrían contratar con urgencia consejeros profesionales y establecer programas de asesoría para los niños, lo que ofrecería a los estudiantes una forma de compartir su estrés o preocupaciones con personal cualificado que les pueda ayudar. Si eso no es posible, entonces los psiquiatras, psicólogos y consejeros de la comunidad deben dar un paso adelante y ofrecer sus servicios voluntariamente, aunque sólo sea a tiempo parcial.

5. La formación de los paraconsejeros es otra necesidad muy urgente. Por ejemplo, los maestros, líderes religiosos, jóvenes y trabajadores comunitarios, así como los cabezas de familia, podrían ser capacitados en un seminario o taller especial para reconocer los signos de estrés, depresión y otros problemas de salud mental en sus aulas.

(El artículo anterior se basa en una recopilación de Mohammed Hassan Khan, presentada en "Family Scop", APFAM International, número 6, noviembre de 2016)

Las opiniones expresadas en el artículo son las del autor y no necesariamente coinciden con la posición del Comité de Administración del CIBS.

Las reformas que incluyen la perspectiva de género en los parlamentos son necesarias para eliminar la violencia contra las mujeres

La Unión Interparlamentaria (UIP) continúa con su importante estudio sobre el sexismo contra las mujeres diputadas con una iniciativa

para impulsar reformas que incluyan la perspectiva de género en los parlamentos.

En el Día Internacional para la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, la UIP ha puesto en marcha un enfoque innovador que desafía a los parlamentos sobre su funcionamiento y métodos de trabajo y de cómo contribuyen a la igualdad de género.

La publicación [*Evaluating gender sensitivity of parliaments: A self-assessment toolkit*](#), es el primer paso de esta iniciativa y sienta las bases para evaluar honestamente la igualdad de representación de la mujer en los parlamentos, el tratamiento de las mujeres diputadas e identificar los pasos necesarios para transformar los parlamentos en instituciones que incluyan la perspectiva de género.

La mayoría de los parlamentos siguen dominados por los hombres, y las mujeres constituyen sólo el 22% de los parlamentarios del mundo. Una vez en el cargo, la situación no mejora, ya que las mujeres diputadas suelen estar infrarrepresentadas en altos cargos o comités clave, se enfrentan a un ambiente de trabajo hostil y deben seguir reglas y prácticas no escritas que son preferenciales para los hombres. Todo ello puede limitar su contribución a la formulación de políticas de los parlamentos y socava la eficiencia, la eficacia y la legitimidad de los parlamentos.

Además, la encuesta recientemente publicada [*IPU survey*](#) reveló el sexismo generalizado, la violencia y el acoso de las mujeres parlamentarias en todo el mundo. De las 55 mujeres encuestadas, más del 80% aseguró haber experimentado alguna forma de violencia psicológica. Un 20% de las encuestadas dijo que habían sido abofeteadas, empujadas o golpeadas, incluso por otros miembros del parlamento.

La evaluación del parlamento, que considera la perspectiva de género, reúne a los parlamentarios y a las administraciones

parlamentarias para examinar abiertamente esas cuestiones e identifica qué iniciativas pueden adoptarse para abordarlas, ya sea reforzando el marco jurídico y político del parlamento para la igualdad de género así como mejorar las capacidades y los recursos del personal para lograr la igualdad de género. Según el Secretario General de la Unión Interparlamentaria, Martin Chungong, "los parlamentos deben hacer una búsqueda de conciencia a través de una perspectiva de género. Deben reconocer que no son neutrales en cuanto al género. La evaluación del parlamento con una perspectiva de género tiene como objetivo apoyar los esfuerzos de los parlamentos para abordar la violencia contra las mujeres diputadas y convertirse en defensoras de la igualdad de género y modelos para el resto de la sociedad. Permítaseme subrayar que el resultado final será el refuerzo de la contribución de los parlamentos a la eliminación de la violencia contra las mujeres".

Para más información: <http://www.ipu.org/english/home.htm>

Recursos y enlaces de interés: los hallazgos del mes

Panorama de la Salud: Asia-Pacífico 2016 *Medir el Progreso hacia la Cobertura Universal de Salud*

Esta publicación de la OCDE presenta indicadores clave para el estado de salud, los determinantes de la salud, los recursos y la utilización de los servicios de salud, el gasto y la financiación

de la atención sanitaria y la calidad de la atención sanitaria en 27 países y economías de Asia-Pacífico.

Para más información: <https://www.oecd.org/health/health-at-a-glance-asia-pacific-23054964.htm>



Feminist Mobilization, Claims Making and Policy Change: Insights from Asia

Autoras: [Nitya Rao](#), [Paola Cagna](#)

UNRISD, Ginebra, 2016

Este documento, publicado por UNRISD, tiene como objetivo comprender cómo ocurre el cambio de políticas para los derechos de las mujeres y qué factores y condiciones facilitan la influencia de los actores no estatales en los

procesos de políticas. Sostiene que el cambio de políticas es un proceso complejo e iterativo, y explora la gama de actores que se movilizan a favor o contra del cambio de políticas de igualdad de género, con un enfoque particular en los movimientos de mujeres. El documento proporciona ideas sobre cómo las mujeres interactúan con otros actores y cómo articulan sus afirmaciones para influir efectivamente en el proceso de políticas.

[Lea más](#)



The content of this Global Newsletter may be freely reproduced or cited provided the source is acknowledged. The views do not necessarily represent policies of ICSW.

Newsletter Editor:
Sergei Zelenev, Executive Director
E-mail: szelenev@icsw.org,

Address:
ICSW, 5700 Arlington Ave.,
Bronx, New York, 10471 (US Office)

icsw@icsw.org
Website www.icsw.org

Si desea dejar de recibir este boletín, por favor haga click 'aquí' e indique su nombre y su dirección de correo electrónico.